



Council of the
European Union

112468/EU XXV. GP
Eingelangt am 22/07/16

Brussels, 20 July 2016

11234/16

COARM 126
MAMA 155
FIN 476
JUR 354
CFSP/PESC 616
CORLX 300
RELEX 635

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Implementing Regulation (EU) 2016/466 of 31 March 2016 implementing Article 21(2) of Regulation (EU) 2016/44 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya
(OJ L 85, 1.4.2016, p. 3)

LANGUAGES concerned: **BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, HR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(c) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the objections by the Member States: 8 days

Any objections regarding this corrigendum should be notified to the Legal Service (DQL Rectificatifs): secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu

ПОПРАВКА

на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/466 на Съвета от 31 март 2016 година за прилагане на член 21, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/44 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия

(Официален вестник на Европейския съюз L 85 от 1 април 2016 г.)

На страници 4 и 5 в приложението (относно Приложение III към Регламент (ЕС) 2016/44) номера „16.“, „17.“ и „18.“ пред изброените лица се заменят с номерата „21.“, „22.“ и „23.“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

del Reglamento de Ejecución (UE) 2016/466 del Consejo, de 31 de marzo de 2016, por el que se aplica el artículo 21, apartado 2, del Reglamento (UE) 2016/44 relativo a las medidas restrictivas en vista de la situación en Libia

(Diario Oficial de la Unión Europea L 85 de 1 de Abril de 2016)

En las páginas 4 y 5, en el Anexo (relativo al Anexo III del Reglamento (UE) 2016/44), los números «16», «17» y «18» correspondientes a las personas enumeradas se sustituyen por «21», «22» y «23».

OPRAVA

prováděcího nařízení Rady (EU) 2016/466 ze dne 31. března 2016, kterým se provádí čl. 21 odst. 2 nařízení (EU) 2016/44 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

(Úřední věstník Evropské unie L 85 ze dne 1. dubna 2016)

Na stranách 4 a 5 přílohy (týkající se přílohy III nařízení (EU) 2016/44) se čísla „16.“, „17.“ a „18.“ před jmény osob na seznamu nahrazují čísly „21.“, „22.“ a „23.“

BERIGTIGELSE

til Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2016/466 af 31. marts 2016 om gennemførelse af artikel 21, stk. 2, i forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen

(Den Europæiske Unionens Tidende L 85 af 1. april 2016)

På side 4 og 5, bilaget (vedrørende bilag III til forordning (EU) 2016/44) erstattes numrene "16.", "17." og "18." ud for de opregnede personer af numrene "21.", "22." og "23.".

BERICHTIGUNG

**der Durchführungsverordnung (EU) 2016/466 des Rates vom 31. März 2016 zur
Durchführung des Artikels 21 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2016/44 über restriktive
Maßnahmen angesichts der Lage in Libyen**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 85 vom 1. April 2016)

Auf den Seiten 4 und 5, im Anhang (betreffend Anhang III der Verordnung (EU) 2016/44), werden die Nummern "16.", "17." und "18." vor den aufgeführten Personen durch die Nummern "21.", "22." und "23." ersetzt.

PARANDUS

nõukogu 31. märtsi 2016. aasta rakendusmääruses (EL) 2016/466, millega rakendatakse määruse (EL) 2016/44 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Liibüas) artikli 21 lõiget 2

(Euroopa Liidu Teataja L 85, 1. aprill 2014)

Lehekülgedel 4 ja 5 lisa (määruse (EL) 2016/44 III lisa kohta) numbrid „16.“, „17.“ ja „18.“ loetletud isikute ees asendatakse numbritega „21.“, „22.“ ja „23“.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/466 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2016, για την εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λιβύη

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 85, της 1.4.2016)

Στις σελίδες 4 και 5, στο παράρτημα (που αφορά το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44), οι αριθμοί «16.», «17.» και «18.» μπροστά από τα καταχωρισμένα πρόσωπα αντικαθίστανται από τους αριθμούς «21.», «22.» και «23.».

CORRIGENDUM

to Council Implementing Regulation (EU) 2016/466 of 31 March 2016 implementing Article 21(2) of Regulation (EU) 2016/44 concerning restrictive measures in view of the situation in Libya

(Official Journal of the European Union L 85 of 1 April 2016)

On pages 4 and 5, the Annex (concerning Annex III to Regulation (EU) 2016/44), the numbers "16.", "17." and "18." in front of the listed persons are replaced by the numbers "21.", "22." and "23."

RECTIFICATIF

au règlement d'exécution (UE) 2016/466 du Conseil du 31 mars 2016 mettant en œuvre l'article 21, paragraphe 2, du règlement (UE) 2016/44 concernant des mesures restrictives en raison de la situation en Libye

(*"Journal officiel de l'Union européenne"* L 85 du 1.4.2016)

Pages 4 et 5, à l'annexe (concernant l'annexe III du règlement (UE) 2016/44), les numéros "16.", "17.", et "18." devant les personnes désignées sont remplacés par les numéros "21.", "22." et "23."

ISPRAVAK

**Provedbene uredbe Vijeća (EU) 2016/466 od 31. ožujka 2016. o provedbi članka 21. stavka 2.
Uredbe (EU) 2016/44 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji**

(Službeni list Europske unije L 85 od 1. travnja 2016.)

Stranice 4. i 5., Prilog (koji se odnosi na Prilog III. Uredbi (EU) 2016/44), brojevi „16.”, „17.” i „18.” ispred osoba na popisu zamjenjuju se brojevima „21.”, „22.” i „23.”.

RETTIFICA

del regolamento di esecuzione (UE) 2016/466 del Consiglio, del 31 marzo 2016, che attua l'articolo 21, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2016/44, concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Libia

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 85 del 1° aprile 2016)

Pagine 4 e 5, allegato (relativo all'allegato III del regolamento (UE) 2016/44): i numeri "16.", "17." e "18." nell'elenco delle persone sono sostituiti dai numeri "21.", "22." e "23.".

LABOJUMS

Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2016/466 (2016. gada 31. marts), ar ko īsteno 21. panta 2. punktu Regulā (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 85, 2016. gada 1. aprīlis)

4. un 5. lappusē pielikumā (attiecas uz Regulas (ES) 2016/44 III pielikumu) numurus "16.", "17." un "18." pirms uzskaitītajām personām aizstāj ar numuriem "21.", "22." un "23.".

**2016 m. kovo 31 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/466,
kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių
atsižvelgiant į padėtį Libijoje 21 straipsnio 2 dalis,
klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 85, 2016 m. balandžio 1 d.)

4 ir 5 puslapiuose esančiame priede (susijusiame su Reglamento (ES) 2016/44 III priedu) prieš sąrašą išvardytų asmenų vardus ir pavardes esantys skaičiai „16.“, „17.“ ir „18.“ pakeičiami skaičiais „21.“, „22.“ ir „23.“.

HELYESBÍTÉS

**a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44
rendelet 21. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2016. március 31-i 2016/466 tanácsi
végrehajtási rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 85., 2016. április 1.)

A 4. és 5. oldalon, a mellékletben (az (EU) 2016/44 rendelet III. mellékletére vonatkozóan), a jegyzékbe vett személyek előtt szereplő következő számok: „16.”, „17.” és „18.” helyébe a „21.”, „22.”, illetve „23.” számok lépnek.

RETTIFIKA

tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/466 tal-31 ta' Marzu 2016 li jimplimenta l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) 2016/44 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 85, tal-1 ta' April 2016)

Fil-paġni 4 u 5, l-Anness (fir-rigward tal-Anness III għar-Regolament (UE) 2016/44), in-numri "16.", "17." u "18." quddiem il-persuni elenkati huma sostitwiti bin-numri "21.", "22." u "23.".

RECTIFICATIE

van Uitvoeringsverordening (EU) 2016/466 van de Raad van 31 maart 2016 tot uitvoering van artikel 21, lid 2, van Verordening (EU) 2016/44 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië

(Publicatieblad van de Europese Unie L 85 van 1 april 2016)

Bladzijden 4 en 5, Bijlage

In de eerste kolom van de tabel, worden de cijfers "16.", "17." en "18." vervangen door de cijfers "21.", "22." en "23.".

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) 2016/466 z dnia 31 marca 2016 r. w sprawie wykonania art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/44 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 85 z 1 kwietnia 2016 r.)

Strony 4 i 5, w załączniku (dotyczącym załącznika III do rozporządzenia (UE) 2016/44): numery „16.”, „17.” i „18.” przed wymienionymi osobami zastępuje się numerami „21.”, „22.” i „23.”.

RETIFICAÇÃO

do Regulamento de Execução (UE) 2016/466 do Conselho, de 31 de março de 2016, que dá execução ao artigo 21.º, n.º 2, do Regulamento (UE) 2016/44 que impõe medidas restritivas tendo em conta a situação na Líbia

(Jornal Oficial da União Europeia L 85 de 1 de abril de 2016)

Nas páginas 4 e 5, no anexo (relativo ao Anexo III do Regulamento (UE) 2016/44), os números "16.", "17." e "18.", em frente às pessoas enumeradas, são substituídos pelos números "21.", "22." e "23.".

RECTIFICARE

**la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/466 al Consiliului din 31 martie 2016
privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/44
privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 85 din 1 aprilie 2016)

La paginile 4 și 5, în anexă (privind anexa III la Regulamentul (UE) 2016/44), numerele „16.”, „17.” și „18.” din dreptul persoanelor din listă se înlocuiesc cu numerele „21.”, „22.” și „23.”.

KORIGENDUM

k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) 2016/466 z 31. marca 2016, ktorým sa vykonáva článok 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

(Úradný vestník Európskej únie L 85 z 1. apríla 2016)

Na stranách 4 a 5 v prílohe (týkajúcej sa prílohy III k nariadeniu (EÚ) 2016/44) sa čísla „16.“, „17.“ a „18.“ pred menami osôb zaradených do zoznamu nahrádzajú číslami „21.“, „22.“ a „23.“.

POPRAVEK

Izvedbene uredbe Sveta (EU) 2016/466 z dne 31. marca 2016 o izvajanju člena 21(2) Uredbe (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji

(Uradni list Evropske unije L 85 z dne 1. aprila 2016)

Na straneh 4 in 5, Priloga (glede Priloge III k Uredbi (EU) 2016/44), se številke "16.", "17." in "18." pred imeni oseb nadomestijo s številkami "21.", "22." in "23.".

OIKAISU

**neuvoston täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2016/466, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2016,
Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU)
2016/44 21 artiklan 2 kohdan täytäntöönpanosta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 85, 1. huhtikuuta 2016)

Sivuilla 4 ja 5, liite (koskien asetuksen (EU) 2016/44 liitettä III), korvataan lueteltujen henkilöiden edessä olevat järjestysnumerot "16.", "17." ja "18." järjestysnumeroilla "21.", "22." ja "23.".

RÄTTELSE

till rådets genomförandeförordning (EU) 2016/466 av den 31 mars 2016 om genomförande av artikel 21.2 i förordning (EU) 2016/44 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen

(Europeiska unionens officiella tidning L 85 av den 1 april 2016)

På sidorna 4 och 5, bilagan (gällande Bilaga III till förordning (EU) 2016/44), ska numren "16", "17" och "18" före de förtecknade personerna ersättas med numren "21", "22" och "23".
